

Evaluación

Nota sobre la utilización: los tipos de pregunta para evaluar el aprendizaje son los siguientes:

- 1) De desarrollo
- 2) De rellenar el espacio en blanco o completar la frase
- 3) De opción múltiple

Combine preguntas de distintos tipos en la evaluación anterior al aprendizaje y la posterior. Cada tipo de evaluación abarca contenidos diferentes. Ningún conjunto abarca todos los resultados del aprendizaje. Al seleccionarlas, asegúrese de incluir preguntas para evaluar el aprendizaje de cada resultado.

Las preguntas de evaluación pueden utilizarse principalmente de tres modos: a) se puede plantear una pregunta informalmente a todo el grupo; b) se puede asignar de manera semiformal a grupos pequeños; o c) se puede solicitar formalmente a cada participante que presente respuestas por escrito.

La primera pregunta también figura en la evaluación de la lección 3.2; plantéela solo en uno de los dos casos.

En el cuadro se indican otras sugerencias para evaluar el aprendizaje.

Preguntas de evaluación sobre la lección 3.2	
Preguntas	Respuestas
De desarrollo <i>Nota: las preguntas de desarrollo pueden plantearse como preguntas, solicitudes o instrucciones.</i>	
1. Indique diferentes tipos de diversidad característicos de una misión de mantenimiento de la paz y del país receptor.	Tipos de diversidad: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Personas de diferentes países y culturas ▪ Personas de diferentes culturas profesionales (personal militar, civil, de policía) ▪ Personas con distintas personalidades, preferencias, formas de hacer las cosas, creencias, religiones, edades, sexos Fuentes de diversidad humana: <ul style="list-style-type: none"> ▪ País y región de origen ▪ Familia: estructura familiar, composición, historia ▪ Origen étnico ▪ Raza

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sexo ▪ Edad ▪ Cultura ▪ Experiencia profesional ▪ Formación general y técnica ▪ Intereses y preferencias ▪ Creencias religiosas ▪ Ideas políticas ▪ Filosofía de vida
<p>2. ¿En qué se parece la diversidad a un iceberg? Sea específico; incluya ejemplos de fuentes de diversidad evidentes y menos evidentes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Un 10% visible y un 90% oculto o no visible. ▪ Las partes no visibles pueden ser peligrosas. ▪ Las partes visibles del iceberg son las diferencias evidentes: <ul style="list-style-type: none"> - Raza, etnia, idioma, color de pelo, piel y ojos, sexo, edad, estatura, capacidad física, vestimenta, uniformes, puesto de trabajo, alimentación, arte, danza, música, historias, etc. ▪ Las partes invisibles del iceberg son las diferencias menos evidentes: <ul style="list-style-type: none"> - Concepción del tiempo, ética de trabajo, creencias religiosas, definiciones del pecado, actitudes y prácticas institucionales, concepto de justicia, prácticas de cortejo, significados relacionados con la vestimenta, concepto de limpieza, teorías sobre la enfermedad, concepción del tiempo (pasado, presente y futuro), actitudes ante nuevas cosas, nuevas personas y el cambio, actitudes y relaciones con las jerarquías y la autoridad, pautas de uso del espacio, pautas de las relaciones de poder (comportamiento entre superiores y subordinados en el trabajo y en la vida), funciones y responsabilidades familiares, funciones tradicionales de hombres y mujeres, etc.

<p>3. Compare los términos "estereotipo" y "prejuicio" y explique cómo obstaculizan el respeto de la diversidad.</p>	<p>Estereotipos: ideas sobre todas las personas de un determinado tipo o grupo (ideas fijas que suelen estar excesivamente generalizadas).</p> <p>Prejuicios: juicios u opiniones formados sin realmente conocer o examinar los hechos.</p> <p>Los estereotipos sobre las personas pueden formar parte de los prejuicios.</p> <p>Los estereotipos y los prejuicios obstaculizan el respeto de la diversidad por las siguientes razones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El principio del respeto de la diversidad promueve la aceptación y la valoración de las diferencias, no su rechazo. 2. Los estereotipos y los prejuicios son conceptos cerrados, no abiertos; impiden llegar a conocer a las personas. 3. El personal de mantenimiento de la paz debe poder trabajar correctamente con personas distintas a ellos. 4. Debe mostrar respeto en todo momento. 5. Debe <i>actuar sin prejuicios</i>. 6. En lo relativo a los puntos 3, 4 y 5, las personas deben examinar y cuestionar sus propias creencias. 7. Hay muchos estereotipos y prejuicios que no son evidentes para quienes los tienen, ya que puede que esas opiniones "normales" en su grupo social.
<p>De rellenar los espacios en blanco</p>	
<p>1. Diversidad significa _____.</p>	<p>Variedad, diferencia</p>
<p>2. Los _____ son ideas sobre todas las personas de determinado tipo. Por lo general: a) son fijos y b) suelen estar excesivamente generalizados.</p>	<p>Estereotipos</p>
<p>3. Los _____ son juicios u opiniones formados sin realmente conocer o examinar los hechos. Suelen ser negativos.</p>	<p>Prejuicios</p>

<p>4. Las Naciones Unidas hacen hincapié en una buena _____ y en su importancia para el mantenimiento de la paz, ya que constituye la base para otras competencias.</p>	<p>Comunicación</p>
<p>De opción múltiple <i>Nota: seleccione una respuesta por cada pregunta.</i></p>	
<p>1. ¿Qué implica la competencia básica de las Naciones Unidas relativa al “respeto de la diversidad”?</p> <p>____ 1. Trabajar de manera eficaz con personas de cualquier procedencia</p> <p>____ 2. Tratar a todas las personas con dignidad y respeto</p> <p>____ 3. Ofrecer el mismo trato a los hombres y a las mujeres</p> <p>____ 4. Mostrar respeto y comprensión hacia diferentes opiniones en la labor cotidiana y en la adopción de decisiones</p> <p>____ 5. Examinar los propios sesgos y las propias conductas para evitar respuestas estereotipadas</p> <p>____ 6. No discriminar</p> <p>____ 7. Todas las opciones</p> <p>____ 8. Ninguna de las opciones</p>	<p>7_ Todas las opciones</p>
<p>2. Al trabajar en un entorno de mantenimiento de la paz multicultural, el personal de mantenimiento de la paz se encontrará con diferencias relacionadas con los siguientes aspectos:</p> <p>____ 1. Actitudes con respecto a la autoridad y los cargos directivos</p> <p>____ 2. Lenguaje corporal y gestos</p> <p>____ 3. Religión, espiritualidad y fe</p> <p>____ 4. Conexiones familiares, de clan y de tribu</p> <p>____ 5. Código de vestimenta</p> <p>____ 6. Concepción del tiempo</p> <p>____ 7. Comunicación</p> <p>____ 8. Aprender de los demás</p> <p>____ 9. Todas las opciones</p> <p>____ 10. Ninguna de las opciones</p>	<p>9_ Todas las opciones</p>

<p>3. El respeto de la diversidad contribuye a la eficacia del mantenimiento de la paz porque:</p> <p>____1. El mantenimiento de la paz es una labor que implica tanto diversidad cultural como complejidad.</p> <p>____2. El desconocimiento de las diferencias menos evidentes puede dar lugar a malentendidos y conflictos en el entorno de trabajo.</p> <p>____3. El personal de mantenimiento de la paz debe ser capaz de gestionar y superar esas diferencias significativas y tener éxito en su trabajo.</p> <p>____4. Todas las opciones.</p>	<p>4. Todas las opciones</p>
---	------------------------------

Más formas de evaluar el aprendizaje

- **Situaciones hipotéticas y representaciones de papeles para evaluar el aprendizaje sobre el respeto de la diversidad.** Utilice situaciones hipotéticas y representaciones de papeles breves para comprobar si los participantes pueden llevar a la práctica lo que han aprendido. Añada situaciones hipotéticas a las que aquí se facilitan a partir de su experiencia y de las observaciones realizadas por los participantes en el curso durante los últimos días. Asigne papeles básicos a los distintos participantes y pídale que representen la situación.
 1. Un grupo de compañeros de trabajo ha salido a tomar algo. usted acaba de ser enviado a la misión, y se están conociendo. El ambiente es distendido, ya ha terminado la jornada laboral. Uno de ellos hace un chiste racista o sexista. ¿Cómo reaccionaría?
 2. Mientras está trabajando, su supervisor hace un chiste sobre la población local refiriéndose a ella de una manera desagradable. ¿Cómo reaccionaría?
 3. En su equipo hay personas con distintas creencias religiosas y espirituales. Algunas de ellas rezan en diferentes momentos del día y otras salen antes de trabajar para asistir a clases o ritos. Quienes no realizan prácticas religiosas durante el horario laboral se quejan del volumen de trabajo. Consideran que soportan la carga de los demás y que la productividad del equipo se ve comprometida por las necesidades de las confesiones religiosas de los miembros. Incluyen este tema en el programa de la próxima reunión de personal.
 - ¿Cómo propondría buscar una solución para este problema?
 - ¿Cómo se lo plantearía al equipo?
 - ¿Cómo respondería si lo planteara otra persona?
 4. En las reuniones periódicas ha escuchado a varios colegas jóvenes bromear sobre un compañero de más edad y reírse de su lentitud. Ponen los ojos en blanco cuando se toma su tiempo para responder a una pregunta y se

mofan de él por sus olvidos. Sus comentarios parecen más malintencionados que graciosos. El hombre no se queja, pero usted se siente incómodo y lo considera ofensivo. El responsable de la misión no se da cuenta, o bien no le importa o decide no adoptar medidas. Cuanto más tiempo pasa, más descontento le genera a usted esta situación. ¿Qué opciones tiene?

- **Evaluar la práctica del respeto de la diversidad** En esta lección se hace referencia a ocho prácticas que aumentan el respeto de la diversidad y se facilitan consejos para el personal de mantenimiento de la paz.
 - Actitudes frente a la autoridad y los cargos directivos
 - Lenguaje corporal y gestos
 - Religión, espiritualidad y fe
 - Conexiones familiares, de clan y de tribu
 - Código de vestimenta
 - Concepción del tiempo
 - Comunicación
 - Aprender de los demás

La evaluación se centra principalmente en la comunicación. Dedique un momento a comprobar que los participantes han asimilado la base informativa sobre la diversidad y los consejos. La comunicación es una actividad humana creativa. Haga que la evaluación también sea creativa:

1. Asigne los distintos temas de la lista de prácticas a parejas o tríos de participantes.
2. Pídeles que presenten uno o varios de los consejos relacionados a la práctica de la manera más creativa posible (canciones, rap, obras de teatro, dibujos, bailes).
3. Las presentaciones deben ser breves.
4. Realice comentarios para evaluar el ejercicio; intente que sean positivos y que refuercen el aprendizaje. Invitar a la creatividad no conlleva que se puedan realizar críticas.

- **Evaluar el aprendizaje sobre comunicación.** La lección se centra en el punto 7, es decir, la comunicación. El resultado del aprendizaje correspondiente consiste en describir estrategias para mejorar la comunicación.
 1. Utilice como referencia el material sobre comunicación entregado a los participantes como parte de la sección sobre el respeto de la diversidad en las operaciones de mantenimiento de la paz, tanto para usted como para los participantes.
 2. Ahora ya conoce al grupo. Basándose en una evaluación de las necesidades de aprendizaje permanente, elija un método de evaluación que también refuerce la comunicación, tanto a nivel individual como dentro del grupo.

Estrategia de aprendizaje individual

- Cada participante necesita una estrategia individual para mejorar la comunicación. Fortalecer las aptitudes de comunicación resulta beneficioso para todos. Esta tarea forma parte de otra esfera de competencias importante para las Naciones Unidas: el aprendizaje continuo. Requiere que los participantes tomen las riendas de su propio aprendizaje, que sean ellos quienes lo gestionen.
- Pida a los participantes que elaboren una estrategia individual. Utilice estas estrategias para extraer conclusiones sobre lo que han aprendido acerca de la comunicación.
- Las estrategias deben incluir perfiles de competencias, consejos, evaluaciones y un plan en el que se tengan en cuenta las prioridades.
- Si va a mantener el contacto con el grupo después de la capacitación básica previa al despliegue, considere la posibilidad de utilizar la estrategia de aprendizaje como base para elaborar un convenio. Los convenios refuerzan los planes de la estrategia de aprendizaje al convertirlos en un compromiso profesional o laboral.

Preparación:

- Puede que los participantes ya hayan examinado su competencia comunicativa en la evaluación de la lección 3.1. Pídales que apliquen esa evaluación a su estrategia de aprendizaje. Si todavía no han evaluado sus competencias, pídales que lo hagan.
- Distribuya el material informativo de referencia de las lecciones sobre comunicación y la plantilla para la estrategia de aprendizaje. Tal vez algunos participantes prefieran una versión electrónica.

3.2 Material de evaluación del aprendizaje sobre la comunicación como parte de la sección relativa al respeto de la diversidad en las operaciones de mantenimiento de la paz

La comunicación, una competencia básica de las Naciones Unidas

- Habla y escribe de manera clara y eficaz.
- Escucha a los demás, interpreta correctamente sus mensajes y responde de manera adecuada.
- Formula preguntas para aclarar y demuestra interés en que la comunicación sea bidireccional.
- Adecua el lenguaje, el tono, el estilo y el formato al interlocutor.
- Demuestra apertura a la hora de intercambiar información y mantener a las personas informadas.

Consejos para el personal de mantenimiento de la paz

- Elija palabras y expresiones claras. Comuníquese en todos los casos de la manera más clara posible.
- Utilice palabras y términos de uso común. Compruebe que los demás le están entendiendo. Evite la jerga común en la medida de lo posible. Cuando tenga que utilizar palabras y términos técnicos, explíquelos.
- Practique cómo comunicar mensajes importantes antes de hacerlo como parte de su labor. La mayoría de las personas siempre pueden mejorar su capacidad de comunicación, pero se requiere mucha práctica. Valore la posibilidad de recibir capacitación especializada en comunicación.
- Para comprobar que ha entendido lo que se le está comunicando, reformule lo que ha escuchado y repítaselo al orador.
- Si no entiende algo, pida a la otra persona que repita o reformule lo que ha dicho.
- En las reuniones y los intercambios de información, dé tiempo suficiente a los demás para que hagan uso de la palabra. Puede que algunas personas tengan que pensar las respuestas y necesiten tiempo para planificarlas. No las presione. Concédales tiempo, especialmente si se trabaja con intérpretes.
- Preste atención a las pautas de comunicación (quién habla y quién no). Cree oportunidades en las reuniones y en los debates para quienes no participan de manera voluntaria o no suelen hacer uso de la palabra. Invítelos a contribuir.
- Sea paciente. Transmita calma y paciencia con su voz y con su lenguaje corporal.
- Tenga cuidado al utilizar el humor. El humor no es intercultural. Puede que algo que para usted es gracioso no se traduzca correctamente a otros idiomas. Un humor inadecuado puede causar confusión u ofender a alguien.
- Tal y como se ha indicado para el lenguaje corporal, preste atención a los gestos y al comportamiento, al igual que lo hace con las palabras que elige y los elementos que decide plantear.

3.2 Plantilla de evaluación del aprendizaje para la estrategia de aprendizaje sobre comunicación

Utilice la plantilla para determinar las prioridades de comunicación y trabaje con ellas de una en una. Considere la plantilla como un plan progresivo. Cuando alcance un objetivo, fíjese otro. Evalúe sus competencias de comunicación durante un año.

Fecha: _____

Prioridad de comunicación	Objetivo (6 meses)	Objetivo (1 año)	Método	Ayuda
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				